

SỞ Y TẾ HUNG YÊN
CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH
THỰC PHẨM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hung Yên, ngày 25 tháng 02 năm 2019

GIẤY TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số: 14/2019/ĐKSP

Chi cục An toàn vệ sinh thực phẩm Hưng Yên xác nhận đã nhận Bản công bố sản phẩm của:

Tổ chức, cá nhân: Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam

Địa chỉ: Số nhà 320, đường Nguyễn Văn Linh, phường An Tảo, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên. Điện thoại: 0985816966

cho sản phẩm: Thực phẩm bổ sung dinh dưỡng dành cho trẻ từ 12 tháng tuổi
Blackmores Toddler milk drink

do Blackmores Ltd, địa chỉ: 20 Jubilee, Avenue Warriewood NSW 2102,
Australia

sản xuất, phù hợp quy chuẩn kỹ thuật/quy định/tiêu chuẩn: Luật An toàn thực phẩm; nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 2/2/2018 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Luật An toàn thực phẩm; QCVN 8-1:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm”; QCVN 8-2:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm”; QCVN 8-3:2012/BYT Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm; QCVN 11-3:2012/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với sản phẩm dinh dưỡng công thức với mục đích ăn bổ sung cho trẻ từ 6 đến 36 tháng tuổi.

Doanh nghiệp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố./.

Nơi nhận:

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

CHI CỤC TRƯỞNG



Đỗ Mạnh Hùng

**CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ TVV
VIỆT NAM**

HỒ SƠ CÔNG BỐ

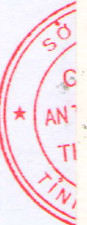
Số: 02/VN-CBSP/2019

**Cho sản phẩm : Thực phẩm bổ sung dinh dưỡng dành cho trẻ từ
12 tháng tuổi Blackmores Toddler milk drink**

HỒ SƠ GỒM CÓ:

- 1. Bản tự công bố sản phẩm**
- 2. Giấy chứng nhận lưu hành tự do (Certificate of Free Sale)**
- 3. Phiếu kết quả kiểm nghiệm**

Hung Yên, tháng 01 năm 2019



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 02/VN-CBSP/2019

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân công bố sản phẩm

Tên tổ chức: Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam

Địa chỉ: Số nhà 320, đường Nguyễn Văn Linh, phường An Tảo, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên.

Điện thoại: 0985816966

Mã số doanh nghiệp : 0107063242

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **Thực phẩm bổ sung dinh dưỡng dành cho trẻ từ 12 tháng tuổi**

Blackmores Toddler milk drink

2. Thành phần:

Sữa khô, Lactose, Maltodextrin, Hỗn hợp dầu thực vật, Galacto-oligosacarit (GOS), Chất nhũ hóa (Soy lorithin, Mono- và Di-glycerides), Dầu axit docosaheaxaenoic (DHA), Dầu axit Arachidonic (ARA), Lutein, Chất chống oxy hóa (Natri ascorbate, hỗn hợp Tocopherols, Ascorbyl Palmitate).

Khoáng chất (Canxi cacbonat, tri Canxi phốt-phát, Magiê sunfat, Pyricosphate sắt, Kẽm sunfat, Kali Iodide).

Vitamin (L-Sodium Ascorbate (vitamin C), d-alpha Tocopheryl Acetate (vitamin E), Nicotinamide (vitamin B3), Cholecalciferol (vitamin D), Retinyl Acetate (vitamin A), Thiamin Hydrochloride (vitamin B1), Pyridoxine Hydrochloride (vitamin B6), Riboflavin (vitamin B2), Folic Acid (vitamin B9), Cyanocobalamin (vitamin B12)).

3. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu tạo nên công dụng của sản phẩm (đối với thực phẩm bảo vệ sức khỏe):

4. Thời hạn sử dụng sản phẩm: Số Lô, ngày sản xuất, hạn sử dụng in dưới đáy hộp

5. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

5.1 Quy cách đóng gói: 900g / hộp

5.2. Chất liệu bao bì: Hộp thiếc gắn màng nhôm kín, nắp nhựa trên cùng đảm bảo an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y tế.

3242
CÔNG TY
THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ
TVV
VIỆT NAM
- T. HƯNG YÊN

6. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Nhà sản xuất : **Blackmores Ltd**

- Địa chỉ: 20 Jubilee, Avenue Warriewood NSW 2102

III. Mẫu nhãn sản phẩm

1. Mẫu nhãn chính sản phẩm (xem phụ lục đính kèm)

2. Mẫu nhãn phụ (xem phụ lục đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 11-3:2012/BYT- Quy chuẩn quốc gia đối với sản phẩm dinh dưỡng công thức với mục đích ăn bổ sung cho trẻ từ 6 đến 36 tháng tuổi;
- QCVN 8-2:2011/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm ;
- QCVN 8-1:2011/BYT- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm ;
- QCVN 8-3:2012/BYT Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm.
- Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố ./.

Hà Nội, ngày 01 tháng 01 năm 2019
ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



GIÁM ĐỐC
Ngô Trần Khánh Vân



IC
ESI
HÃ
NG

BLACKMORES®

Blackmores is Australia's leading natural health brand in vitamins and mineral supplements. More than 80 years of scientific research into health and nutrition goes into our range of vitamins and mineral supplements, and we now apply the same approach to our nutritional food range. When it comes to your health, you can trust Blackmores.

Blackmores Toddler Milk Drink



A tasty cow's milk drink, specially formulated to support busy toddlers nutritional needs. Containing iodine which contributes to cognitive function; iron, zinc and vitamins C, A & D to support healthy immunity; vitamin D & calcium for growing bones.

Berry Banana Smoothie



- 4 scoops of Blackmores Toddler Milk Drink
- 1 cup (250 ml) water
- 1 small banana
- Handful of strawberries or raspberries

Combine all the ingredients in a blender to make a yummy fruit smoothie.

Here's a clever tip!

For an icy treat, pour the mixture into moulds and freeze.

How to Prepare



1. Add 1 cup (250 ml) of water to a cup.



2. Add 4 scoops of Blackmores Toddler Milk Drink to the water.



3. Stir the mixture well.



4. Pour the mixture into a cup.

This product is a temporary substitute for breast milk and is not a complete food for young children. Suitable for children under 12 months.

Product Information

Do not use if seal is broken. Always replace plastic cap. Store in a cool, dry place. Avoid prolonged storage at high temperatures. Use within 4 weeks of opening. Batch Code and Expiry Date on this can. For a complete list of some settings of the product...

Feeding Guide - to prepare one serve

Age of toddler	Cooled Boiled Water (mL)	Level Scoops of Formula	Serves Per Day
12 to 24 months	200 mL	4	2-3

One level scoop = 8.5 g of powder. Note: One scoop of powder added to 50 mL water yields approximately 57 mL of milk drink. Your child may need more or less than indicated. This food should be used to supplement a normal diet where intake of energy and nutrients may not be adequate to meet nutritional needs.

For Blackmores Nutrition Advice

AUSTRALIA: 1800 808 669
 CHINA: 400 1198 878
 NEW ZEALAND: 0508 75 74 73

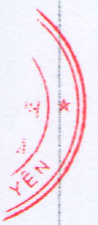


blackmores.com.au/nutrition
 blackmores.com.cn/nutrition

BLACKMORES LTD 20 Jubilee Avenue, Warriewood NSW 2102.
 Australia's Most Trusted vitamin and supplement brand as voted by Australians in the Igard's Digest Most Trusted Survey for 10 years running from 2009 - 2018.



317640





Made in Australia
from at least 75%
Australian Ingredients



How to Prepare

- 1. Wash hands and all equipment before preparing the mixture.
- 2. Measure out the required amount of water and powder by consulting the FEEDING GUIDE.
- 3. Using the scoop, remove 20g (20 level scoops) of the powder and use feeding flask or tin. Put powder into the water or in glass and the powder contained.

Additional information: Do not use supplementary feeding. Do not use in a bottle.

Additional information: Do not use in a bottle. Do not use in a bottle.



Ingredients

Milk Solids, Lactose, Maltodextrin, Vegetable Oil Blend*, Galacto-oligosaccharide (GOS), Emulsifiers (Soy Lecithin, Mono- and Di-glycerides), Docosahexaenoic Acid Oil (DHA), Arachidonic Acid Oil (ARA), Lutein, Antioxidants (Sodium Ascorbate, mixed Tocopherols concentrate, Ascorbyl Palmitate),
Minerals (Calcium Carbonate, tri Calcium Phosphate, Magnesium Sulphate, Ferric Pyrophosphate, Zinc Sulphate, Potassium Iodide),
Vitamins (L-Sodium Ascorbate (vitamin C), d-alpha Tocopheryl Acetate (vitamin E), Nicotinamide (vitamin B3), Colecalciferol (vitamin D), Retinyl Acetate (vitamin A), Thiamin Hydrochloride (vitamin B1), Pyridoxine Hydrochloride (vitamin B6), Riboflavin (vitamin B2), Folic Acid (vitamin B9), Cyanocobalamin (vitamin B12)).

CONTAINS MILK AND SOY.

Nutritional Information

Servings per can: Approx. 26
 Serving size: Approx. 227 ml (34 g and 200 mL of water)

	Unit	Amount per 100g	Amount per 227ml
Energy	kJ	100	227
Protein	g	100	227
Fat total	g	100	227
saturated	g	100	227
trans	g	100	227
monounsaturated	g	100	227
polyunsaturated	g	100	227
Docosahexaenoic Acid (DHA)	mg	100	227
alpha-Linolenic Acid (ALA)	mg	100	227
Arachidonic Acid (ARA)	mg	100	227
Linoleic Acid	g	100	227
Carbohydrate	g	100	227
sugars	g	100	227
Dietary Fibre, total (as Galacto-oligosaccharide)	g	100	227
Sodium	mg	100	227
Potassium	mg	100	227
Vitamins			
Vitamin A	µg RE	100	227
Thiamin (vitamin B1)	mg	100	227
Riboflavin (vitamin B2)	mg	100	227
Niacin (vitamin B3)	mg	100	227
Vitamin B6	µg	100	227
Folate (vitamin B9)	µg	100	227
Vitamin B12	µg	100	227
Vitamin C	mg	100	227
Vitamin D	µg	100	227
Vitamin E	mg α-TE	100	227
Minerals			
Calcium	mg	100	227
Iodine	µg	100	227
Iron	mg	100	227
Magnesium	mg	100	227
Phosphorus	mg	100	227
Zinc	µg	100	227
Lutein	µg	100	227

*For more information, visit www.biotin.com.au
 ^RDI: Recommended Dietary Intake for Children

Made in Australia
from at least 75%
Australian ingredients

Ingredients Nutritional Information

Servings per can: Approx. 26
Serving size: Approx. 227 mL
(34 g and 200 mL of water)

	Unit	Average Quantity Per 227 mL Prepared Toddler Milk Drink	% RDI per serve	Average Quantity Per 100 mL
Energy	kJ	679		
Protein	g	6.00		2.6
Fat total	g	7.34		3.2
saturated	g	3.54		1.5
trans	g	0.17		0.07
monounsaturated	g	2.55		1.1
polyunsaturated	g	0.88		0.4
Docosahexaenoic Acid (DHA)	mg	10.2		4.5
alpha-Linolenic Acid (ALA)	mg	68.0		29
Arachidonic Acid (ARA)	mg	10.2		4.3
Linoleic Acid	g	0.68		0.3
Carbohydrate	g	17.8		7.8
sugars	g	14.4		6.3
Dietary Fibre, total (see Carbohydrate-digestion)	g	1.20		0.5
Sodium	mg	60.0		2.5
Potassium	mg	224		9.3
Vitamins				
Vitamin A	µg RE	76.5	26%	3.4
Thiamin (vitamin B1)	mg	0.21	42%	0.09
Riboflavin (vitamin B2)	mg	0.34	43%	0.15
Niacin (vitamin B3)	mg	1.36	27%	0.6
Vitamin B6	mg	0.21	30%	0.09
Folate (vitamin B9)	µg	34.0	34%	1.5
Vitamin B12	µg	0.90	36%	0.4
Vitamin C	mg	15.0	30%	6.6
Vitamin D	µg	1.50	30%	0.6
Vitamin E	mg α-TE	2.50	50%	1.1
Minerals				
Calcium	mg	221	32%	9.7
Iodine	µg	20.4	29%	9.0
Iron	mg	2.60	43%	1.1
Magnesium	mg	20.4	20%	9.0
Phosphorus	mg	146	29%	6.4
Zinc	mg	1.10	21%	0.5
Lysine	µg	37.5		16.5

* For more information, visit www.blackmores.com.au/nutrition
 † % Daily Recommended Dietary Intake for Children 1-3 years (Food Standards Australia New Zealand)

NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung dinh dưỡng dành cho trẻ từ 12 tháng tuổi Blackmores Toddler milk drink

1. Thành phần cấu tạo :

Sữa khô, Lactose, Maltodextrin, Hỗn hợp dầu thực vật, Galacto-oligosacarit (GOS), Chất nhũ hóa (Soy lorithin, Mono- và Di-glycerides), Dầu axit docosaheptaenoic (DHA), Dầu axit Arachidonic (ARA), Lutein, Chất chống oxy hóa (Natri ascorbate, hỗn hợp Tocopherols, Ascorbyl Palmitate).

Khoáng chất (Canxi cacbonat, tri Canxi phốt-phát, Magiê sunfat, Pyricosphate sắt, Kẽm sunfat, Kali Iodide).

Vitamin (L-Sodium Ascorbate (vitamin C), d-alpha Tocopheryl Acetate (vitamin E), Nicotinamide (vitamin B3), Cholecalciferol (vitamin D), Retinyl Acetate (vitamin A), Thiamin Hydrochloride (vitamin B1), Pyridoxine Hydrochloride (vitamin B6), Riboflavin (vitamin B2), Folic Acid (vitamin B9), Cyanocobalamin (vitamin B12)).

SẢN PHẨM CÓ CHỨA SỮA VÀ ĐẬU NÀNH

2. **Khối lượng tịnh:** 900 g/hộp

3. **Công dụng:** Sản phẩm dành cho trẻ từ 12 tháng trở lên. Một loại sữa bò rất ngon, là công thức đặc biệt để hỗ trợ trẻ mới biết đi. Chứa iốt góp phần nuôi dưỡng chức năng nhận thức của trẻ; sắt, kẽm & Vitamin C, A & D để hỗ trợ khả năng miễn dịch; vitamin D & canxi hỗ trợ sự phát triển của xương

4. **Hướng dẫn sử dụng và bảo quản:**

Hướng dẫn cho ăn - pha một khẩu phần cho ăn

Tuổi của trẻ	Nước đun sôi để nguội (mL)	Muỗng bột gạt ngang	Số lần cho ăn mỗi ngày
12 đến 24 tháng tuổi	200 mL	4	2-3

Một muỗng gạt = 8,5 g bột. Lưu ý: Một muỗng bột được thêm vào 50mL nước cho khoảng 57 ml sữa. Con bạn có thể cần cho ăn lượng sữa nhiều hơn hoặc ít hơn chỉ định. Công thức lý tưởng để bổ sung dinh dưỡng cho chế độ ăn bình thường để giải quyết các tình huống mà lượng năng lượng và chất dinh dưỡng hấp thụ có thể không đủ để đáp ứng nhu cầu dinh dưỡng

1. Rửa tay cẩn thận trước khi pha sữa và cho uống sữa.

2. Đông lượng nước và bột cần thiết theo phần hướng dẫn cho ăn ở nhãn sản phẩm.

3. Chỉ sử dụng muỗng được cung cấp kèm theo với hộp. Sử dụng muỗng đó để cho bột vào phần nước đã pha. Cho bột vào nước, khuấy và lắc đều bột cho tới khi bột được hòa tan.

4. Sản phẩm này là loại thực phẩm bổ sung theo công thức dành cho trẻ nhỏ. Không được dùng sữa này cho trẻ dưới 12 tháng tuổi

***Chú ý :**

Không sử dụng nếu lớp bịt kín bị hư hỏng. Luôn đậy chặt lại nắp nhựa sau khi sử dụng. Bảo quản hộp sữa ở nơi khô ráo, thoáng mát (ví dụ: Tủ bếp). Tránh để hộp sữa ở nơi có nhiệt độ quá cao trong thời gian dài. Sử dụng hết sữa trong vòng 4 tuần ngay sau khi mở nắp. Tính theo trọng lượng, không tính theo khối lượng. Có thể xảy ra tình trạng lún bột.

6. NSX, HSD: Số Lô, ngày sản xuất và hạn sử dụng in dưới đáy hộp

7. Xuất xứ: Australia

8. Nhà sản xuất:

- Nhà sản xuất : Blackmores Ltd

- Địa chỉ: 20 Jubilee, Avenue Warriewood NSW 2102

9. Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về hàng hóa:

- Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam

- Địa chỉ: Số nhà 320, đường Nguyễn Văn Linh, phường An Tảo, thành phố Hưng Yên, tỉnh Hưng Yên.

- Điện thoại: 0985816966

Số/No: 19/ 036/ TN8/ 03

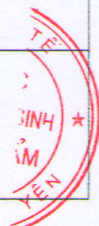
Trang/Page: 1/1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

TEST RESULT

1. Tên mẫu thử / *Sample name* **Thực phẩm bổ sung dinh dưỡng dành cho trẻ từ 12 tháng tuổi
Blackmores Toddler Milk Drink formula**
2. Khách hàng / *Customer* **Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam**
3. Số lượng mẫu / *Quantity* **1 hộp** 4. Ngày nhận mẫu: 07 / 01 / 2019
Date of receiving :
5. Tình trạng mẫu / *Status of sample* **Mẫu đựng trong hộp kín.**
6. Thời gian thực hiện / *Test duration* **Từ ngày/ From: 07 / 01 / 2019 đến ngày/ to: 14 / 01 / 2019**

STT Item	Tên chỉ tiêu Specifications	Phương pháp thử Test method	Kết quả Results
1.	<i>E. sakazakii</i> , /10g	TCVN 7850: 2008	Không phát hiện
2.	<i>Salmonella</i> , /25g	ISO 6579-1: 2017	Không phát hiện



TU. QU. TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM VI SINH
Head of Micro. lab

Đỗ Thị Ngữ

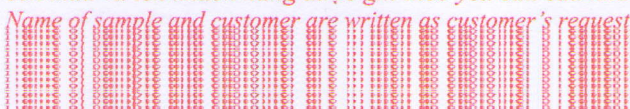
Hà nội, ngày 15 / 1 / 2019

GIÁM ĐỐC / DIRECTOR



PHÓ GIÁM ĐỐC
Nguyễn Ngọc Châm

- Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.
This test results is value only for samples taken by customer.*
- Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.
This test results shall not reproduced except in full, without the written approved of QUATEST 1.*
- Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.
Name of sample and customer are written as customer's request*



Số/No: 19/044/TN4/02

Trang/Page: 1/1

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

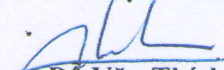
TEST RESULT

1. Tên mẫu thử/Name of sample: **Thực phẩm bổ sung dinh dưỡng dành cho trẻ từ 12 tháng tuổi Blackmores Toddler milk drink**
2. Khách hàng/Customer: Công ty TNHH Thương mại và Dịch vụ TVV Việt Nam
3. Số lượng mẫu/Quantity: 01 hộp
4. Ngày nhận mẫu/Date of receiving: 07/01/2018
5. Tình trạng mẫu/Status of sample: Mẫu nguyên hộp kín, có nhãn sản phẩm
6. Thời gian thử nghiệm/Test duration: Từ ngày/From: 07/01/2019 đến ngày/To: 18/01/2019

STT Item	Tên chỉ tiêu Specifications	Phương pháp thử Test methods	Kết quả Results
1	Hàm lượng aflatoxin M1, µg/kg	TN4/HD/N3-230 LC/MS/MS	Không phát hiện (LOD=0,02)
2	Hàm lượng melamin, µg/kg	TCVN 9048:2012	Không phát hiện (LOD=20,0)
3	Hàm lượng ochratoxin A, µg/kg	TN4/HD/N3-222	Không phát hiện (LOD=0,5)
4	Hàm lượng deoxynivalenol, µg/kg	TN4/HD/N3-206 LC/MS/MS	Không phát hiện (LOD=10)
5	Hàm lượng zearalenone, µg/kg	TN4/HD/N3-193 LC/MS/MS	Không phát hiện (LOD=1,0)
6	Hàm lượng patulin, µg/kg	TN4/HD/N3-201 (LC/MS/MS)	Không phát hiện (LOD=10,0)
7	Hàm lượng fumoniisin, µg/kg	TN4/HD/N3-229 LC/MS/MS	Không phát hiện (LOD=30)
8	Hàm lượng chì, mg/kg	AOAC 999.10:2012	Không phát hiện (LOD=0,01)
9	Hàm lượng cadimi, mg/kg	AOAC 999.10:2012	Không phát hiện (LOD=0,01)
10	Hàm lượng thủy ngân, mg/kg	AOAC 971.21:2012	Không phát hiện (LOD=0,01)
11	Hàm lượng asen, mg/kg	AOAC 986.15:2012	Không phát hiện (LOD=0,01)
12	Hàm lượng thiếc, mg/kg	AOAC 999.10:2012	Không phát hiện (LOD=0,05)

Hà Nội, ngày 18 tháng 01 năm 2019

**PHỤ TRÁCH PHÒNG
THỬ NGHIỆM THỰC PHẨM**


Đỗ Văn Thích



GIÁM ĐỐC

PHÓ GIÁM ĐỐC

Nguyễn Tuấn Hải

- Phiếu kết quả này chỉ có giá trị đối với mẫu thử do khách hàng đưa tới.
 This test results is value only for samples taken by customer.
- Không được trích sao một phần kết quả này nếu không được sự đồng ý của trung tâm Kỹ thuật 1.
 This test results shall not reproduced except in full, without the written approved of QUATEST 1.
- Tên mẫu và tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách hàng.
 Name of sample and customer are written as customer's request.

BẢN DỊCH

BLACKMORES

**THƯƠNG HIỆU CUNG CẤP VITAMIN ĐÁNG TIN CẬY
CỦA ÚC***

Có chứa iốt góp
phần nâng cao chức
năng nhận thức

**HỖ TRỢ TRẺ TẬP ĐI
3
NHU CẦU DINH DƯỠNG**

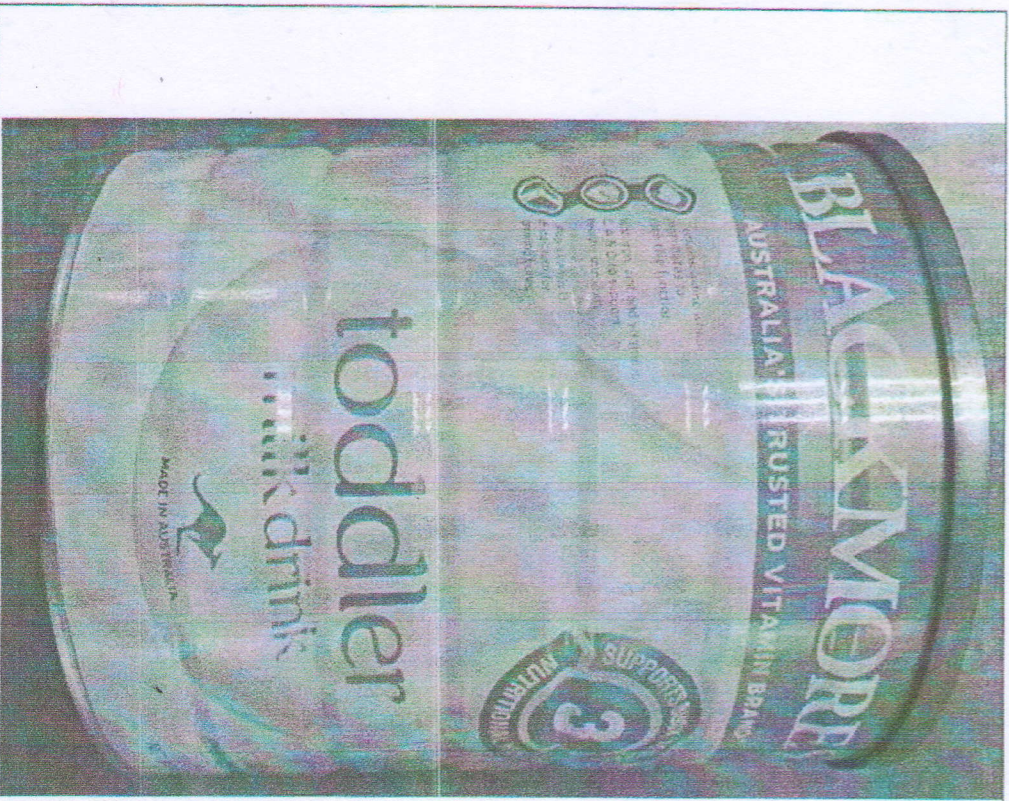
Chứa sắt, kẽm và
vitamin C, A & D
để hỗ trợ miễn dịch
khỏe mạnh

Còn có cả vitamin
D & canxi cho sự
phát triển của
xương

Sữa uống
dành cho trẻ tập đi
SẢN XUẤT TẠI ÚC

Dành cho trẻ từ 12 tháng
trở lên

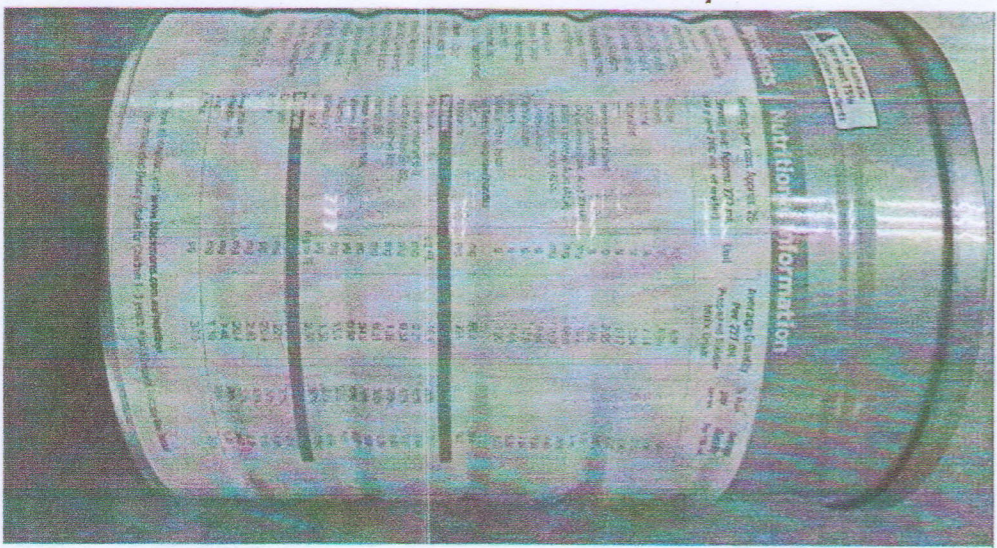
TLT 900g



GIÁM ĐỐC

Đoàn Khánh Duy

CÔNG TY TNHH PHÂN DỊCH VÀ ĐÀO TẠO VẠN TÍN
www.diethehuanvanin.com
ĐT: + 84 485 899866 / 094 234 2266
XÁC NHẬN DỊCH CHUẨN SỐ VỚI BẢN GỐC
Ngày 21 tháng 02 năm 2019



Thành phần
 Sma khô, Lactose, Maltodextrin, Hỗn hợp dầu thực vật, Galactooligosaccharit (GOS), Chất nhũ hóa (Soy Lecithin, Mono- và Diglycerides), Dầu axít docosahexaenoic (DHA), Dầu axít Arachidonic (ARA), Lecithin, Chất chống oxy hóa (Natri ascorbate, hỗn hợp Tocopherols, Ascorbyl Palmitate).

Không chất (Canxi cacbonat, tri Canxi phốt-phát, Magiê sunfat, Pyricosphate sắt, Kẽm sunfat, Kali Iodide).

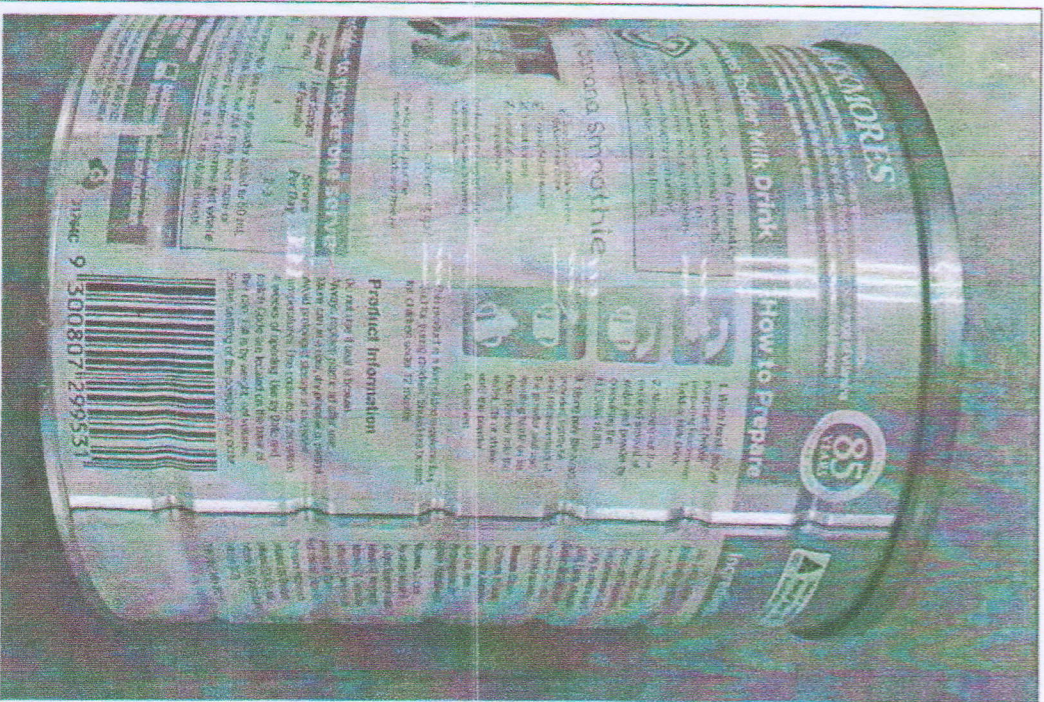
Vitamin (L-Sodium Ascorbate (vitamin C), 4-alpha Tocopheryl Acetate (vitamin E), Nicotinamide (vitamin B3), Cholecalciferol (vitamin D), Retinyl Acetate (vitamin A), Thiamin Hydrochloride (vitamin B1), Pyridoxine Hydrochloride (vitamin B6), Riboflavin (vitamin B2), Folic Acid (vitamin B9), Cyanocobalamin (vitamin B12)).

CHỮA SỮA VÀ DẦU NÀNH

		Thông tin dinh dưỡng			
Khuôn phân trong mỗi hộp: Khoảng 26 Kịch thước khân phân: Khoảng 227 mL (34 g và 200 mL nước)		Đơn vị	Số lượng trung bình trên mỗi 227mL thực uống đã pha	% RDI mỗi khẩu phần	Số lượng t bình trên 100mL thực đã pha
Năng lượng		KJ	678		299
Đạm		g	6,00		2,64
Tổng lượng chất béo		g	7,14		3,15
Bão hòa		g	3,54		1,56
Chuyển hóa		g	0,17		0,07
Không bão hòa dạng đơn thể		g	2,55		1,12
Không bão hòa dạng đa thể		g	0,88		0,39
Axít docosahexaenoic (DHA)		mg	10,2		4,49
Axít alpha-linolenic (ALA)		mg	68,0		29,9
Axít arachidonic (ARA)		mg	10,2		4,49
Axít Inoleic		g	0,68		0,30
Carbohydrat		g	17,8		7,84
Đường		g	14,4		6,34
Tổng lượng chất thô thực phẩm (đang Galactooligosaccharide)		g	1,20		0,53
Natri		mg	60,0		26,4
Kali		mg	224		98,7
Vitamin					
Vitamin A		µg RE	70,5	26%	33,7
Thiamin (vitamin B1)		mg	0,21	42%	0,09
Riboflavin (vitamin B2)		mg	0,34	43%	0,15
Niacin (vitamin B3)		mg	1,36	27%	0,60
Vitamin B6		mg	0,21	30%	0,09
Folate (vitamin B9)		µg	34,0	34%	15,0
Vitamin B12		µg	0,50	50%	0,22
Vitamin C		mg	15,0	50%	6,61
Vitamin D		µg	1,50	30%	0,66
Vitamin E		mg α-TE	2,50	50%	1,10
Khoảng chất					
Canxi		mg	221	32%	97,4
I-đ		µg	20,4	29%	8,99
Sắt		mg	2,60	43%	1,15
Magiê		mg	20,4	26%	8,99
Phốt-pho		mg	146	29%	64,3
Kẽm		mg	1,10	25%	0,48
Lecithin		µg	37,5		16,5

* Để biết thêm thông tin, vui ông truy cập www.blackmores.com.au/nutrition

* RDI: Lượng dùng hàng ngày khuyến nghị cho trẻ từ 1 đến 3 năm tuổi (Tiêu chuẩn thực phẩm Úc New Zealand)



BLACKMORES
Blackmores là thương hiệu hàng đầu về chăm sóc sức khỏe, thuộc bộ sung vitamin tự nhiên và khoáng chất của Australia. Hơn 80 năm nghiên cứu khoa học về sức khỏe và dinh dưỡng, hiện nay Blackmores áp dụng phương pháp tương tự để mở rộng quy mô sản phẩm.
Khi sử dụng sản phẩm của hãng Blackmores, bạn có thể tin tưởng tuyệt đối về sản phẩm mà họ đã tạo ra.

HON
85
NĂM
NGHIÊN CỨU KHOA HỌC

Sữa bột Blackmores dành cho trẻ từ 12 tháng trở lên

Cách pha

3 Một loại sữa bò rất ngon, là công thức đặc biệt để hỗ trợ trẻ mới biết đi. Chưa tới góp phần nuôi dưỡng chức năng nhận thức của trẻ, sắt, kẽm & Vitamin C, A & D để hỗ trợ khả năng miễn dịch; vitamin D & canxi hỗ trợ sự phát triển của xương.
Sinh tố chuối mềm mịn

1. Rửa tay và lật cả các dụng cụ trước khi pha

4 thìa sữa bột Blackmores dành cho trẻ từ 12 tháng trở lên
 1 cốc (250 ml) nước
 1 trái chuối nhỏ

2. Dùng lượng nước và bột cần thiết thì hướng dẫn cho ăn ở nhãn sản phẩm.

Một nắm dâu tây hoặc quả mâm xôi
Cho tất cả các thành phần trên vào máy xay để làm sinh tố trái cây thơm ngon.
Sau đây là một mẹo thông minh!

3. Chỉ sử dụng muỗng được cung cấp kèm hộp. Sử dụng muỗng đó để cho bột vào phễu pha. Cho bột vào nước, khuấy và lắc đều tới khi bột được hòa tan.

Để có được loại kem thơm ngon, độ hòa hợp vào khuôn rồi đông đông.

Sản phẩm này là loại thực phẩm bổ sung thức dành cho trẻ nhỏ. Không được dùng cho trẻ dưới 12 tháng tuổi.

Hướng dẫn cho ăn - pha một khẩu phần cho ăn

Tuổi của trẻ	Nước đun sôi để nguội (ml)	Muỗng bột gạt ngang	Số lần cho ăn mỗi ngày
12 đến 24 tháng tuổi	200 ml	4	2-3

Một muỗng gạt = 8,5 g bột. Lưu ý: Một muỗng bột được thêm vào 50ml nước cho khoảng 57 ml sữa. Con bạn có thể cần cho ăn lượng sữa nhiều hơn hoặc ít hơn chỉ định. Công thức lý tưởng để bổ sung dinh dưỡng cho chế độ ăn bình thường để giải quyết các tình huống mà tương năng lượng và chất dinh dưỡng hấp thụ có thể không đủ để đáp ứng nhu cầu dinh dưỡng.

Thông tin về sản phẩm
Không sử dụng nếu lớp lớp bị kín bị hư hỏng đây chắt lại nắp nhựa sau khi sử dụng. Bóp sữa ở nơi khô ráo, thoáng mát (ví dụ: Tránh để hộp sữa ở nơi có nhiệt độ quá cao thời gian dài. Sử dụng hết sữa trong vòng ngay sau khi mở nắp. Hạn sử dụng và Mã ghi ở dưới đây hộp này. Tính theo trọng lượng không tính theo khối lượng. Có thể xảy ra trạng lùn bột.

Đề được tư vấn về sản phẩm dinh dưỡng Blackmores

ƯC: 1800 808 669
TRUNG QUỐC: 4001198 878
NEW ZEALAND: 0508757473
blackmores.com.au/nutrition
blackmores.com.cn/nutrition

BLACKMORES LTD 20 Jubilee Avenue, Warriewood NSW 2102.

* Thương hiệu thuộc bộ sung vitamin tự nhiên và khoáng chất đang tin cậy nhất của Úc theo bầu chọn của người dân Úc tại Cuộc khảo sát Readers Digest Most Trusted Survey trong vòng 10 năm hoạt động từ năm 2009 đến 2018.

31764C

9300807



Tatura có hơn 100 năm kinh nghiệm về dinh dưỡng sữa
HƠN 180 NĂM CÙNG NHAU HỢP TÁC

CUNG CẤP CÁC SẢN PHẨM DINH DƯỠNG CHẤT LƯỢNG MÀ CÁC
GIÁ ĐÌNH CÓ THỂ TIN DÙNG

TẠI ỨC

Blackmores có hơn 80 năm kinh nghiệm về các sản phẩm chăm sóc sức
khỏe.



CERTIFICATE OF FREE SALE

TO WHOM IT MAY CONCERN

Based on the information supplied to us by AUSCOM INTENATIONAL, we hereby certify that the products listed below are manufactured and/or distributed by *AUSCOM INTENATIONAL, 26 MASON STREET DANDENONG, VIC 3175, AUSTRALIA* and are freely available for sale in the State of **VICTORIA** and other states in Australia. To the best of our knowledge, there are no prohibitions against the export of these products.

LIST OF PRODUCTS

- Devondale Full cream milk powder 1kg
- Devondale Skim milk powder 1kg
- A2 Full cream milk powder 1kg
- A2 Skim milk powder 1kg
- S26 gold Newborn
- S26 gold Progress
- S26 gold Toddler
- S26 gold Junior
- PediaSure powder vanilla
- Ensure Powder vanilla
- Kids Essentials
- Glucerna Vanilla
- Australian Dairies whole milk
- Australian Dairies Skim milk
- Australian Dairies high protein
- Australian Dairies high calcium + vitamin D
- Devondale our creamy 200ml

Said company is subject to the regulations applicable to the laws of the State of *NSW* and the Commonwealth of Australia. This certificate should not be interpreted as a guarantee, explicit or implied for any of the products of the said company. Neither should it be used for advertising or similar purposes.

Authorised Officer Name:
 Authorised Officer Title:
 Issuing Body: Australian Business Chamber
 Date of signature:

I, HUGH JOHN PEARCE
 Notary Public
 of the Office of JOHN PEARCE SOLICITOR
 & NOTARY PUBLIC, Level 13, 200 Queen Street,
 Melbourne, Victoria 3000, AUSTRALIA
 T: +61 3 8648 6541

CERTIFY that this is an ORIGINAL
 document/page produced to me today.
 IN WITNESS of which I have subscribed
 my name and affixed my seal of office
 on 19 / 07 / 20 18
 My appointment is not limited by time

Australian Business Chamber

ABN 63 000 014 504

140 Arthur Street
North Sydney
NSW 2060 Australia

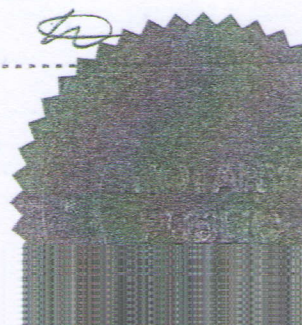
T: +61 2 9350 8142
 F: +61 2 9955 8914
 E: international.trade@australianbusiness.i
 W:australianbusiness.i



Australian Business Chamber

09 JUL 2018

Authorised Officer



CERTIFICATE OF FREE SALE

TO WHOM IT MAY CONCERN

Based on the information supplied to us by AUSCOM INTENATIONAL, we hereby certify that the products listed below are manufactured and/or distributed by *AUSCOM INTENATIONAL*, 26 MASON STREET DANDENONG, VIC 3175, AUSTRALIA and are freely available for sale in the State of **VICTORIA** and other states in Australia. To the best of our knowledge, there are no prohibitions against the export of these products.

LIST OF PRODUCTS

1. **Blackmores Newborn**
2. **Blackmores Follow-on**
3. **Blackmores Toddler**

Said company is subject to the regulations applicable to the laws of the State of **NSW** and the Commonwealth of Australia. This certificate should not be interpreted as a guarantee, explicit or implied for any of the products of the said company. Neither should it be used for advertising or similar purposes.

Authorised Officer Name: .
Authorised Officer Title:
Issuing Body: Australian Business Chamber
Date of signature:



29 NOV 2018

Authorised Officer

A handwritten signature in blue ink, written over a horizontal dashed line.



Australian
Business Chamber

ABN 63 000 014 504

140 Arthur Street
North Sydney
NSW 2060 Australia

T: +61 2 9350 8124
F: +61 2 9955 0218
E: international.trade@
australianbusiness.com.au
W: austrianbusiness.com.au

